

2013/02/14

## **REPORTAJE DE LA CLAUSURA FRUIT LOGISTICA 2013: Expositores y visitantes profesionales dan las mejores notas**

### **FRUIT LOGISTICA 2013 con más visitantes – Más de 58.000 visitantes altamente cualificados de 130 países**

**Berlín, 12 de febrero 2013** – FRUIT LOGISTICA ha cumplido todas las expectativas puestas en el evento líder por el mundillo internacional del sector hortofrutícola. La presencia de los más destacados dirigentes y profesionales del sector y las notas que en las encuestas dieron expositores y profesionales refiriéndose al desarrollo de la feria, junto con el aumento del número de expositores, realzaron esta cumbre del comercio hortofrutícola que se celebró en Berlín del 6 al 8 de febrero. Más de 58.000 visitantes profesionales procedentes de 130 países se informaron en la FRUIT LOGISTICA acerca de los productos y servicios de la cadena completa de producción hortofrutícola y obtuvieron una vista general del mercado global. La participación extranjera (visitantes) alcanzó el 80 por ciento. Expositores y profesionales ensalzaron unánimemente los provechosos contactos que habían mantenido con grandes productores de frutas y verduras, comercio minorista e importadores y exportadores. También estuvieron presentes en Berlín importantes representantes de la política agrícola internacional, entre ellos doce ministros. Cerca de 750 representantes de los medios de comunicación de 37 países informaron sobre el terreno acerca de los acontecimientos de la feria.

**El Dr. Christian Göke**, director ejecutivo de Messe Berlin: "No existe en todo lo ancho del mundo una feria de este sector que ostente la posición favorecida que actualmente tiene FRUIT LOGISTICA. Los altos criterios de calidad de la edición FRUIT LOGISTICA de este año se concretaron en la múltiple participación internacional, la alta competencia de los representantes del sector con poder de decisión, la panorámica global del mercado en la exhibición y la capacidad de innovación del sector."

Con la mayor participación registrada hasta la fecha, se presentaron 2.543 expositores de 78 países, la cadena completa de producción, que asegura el abastecimiento de los consumidores con frutas y hortalizas frescas en cualquier época del año y en cualquier lugar con la mejor calidad posible. La participación extranjera (expositores) alcanzó el 90 por ciento. El país invitado de esta edición de FRUIT LOGÍSTICA 2013 fue Perú.

### **FRUIT LOGISTICA Innovation Award 2013**

El premio FRUIT LOGISTICA Innovation Award 2013 (FLIA) ha sido otorgado al concepto "**City-Farming**" de **Staa Food Group** de Holanda. Una iluminación LED especialmente desarrollada que permite cultivar las semillas en invernaderos especiales y obtener, en 35 días, plantas jóvenes, independientemente de su temporada usual. Gracias a las condiciones ideales de crecimiento se prescinde totalmente de cualquier tipo de producto fitosanitario. La temperatura, riego y nutrientes son controlados automáticamente. "City-Farming" ofrece la posibilidad de una producción sostenible y respetuosa con el medio ambiente, sobre todo teniendo en cuenta el crecimiento de la población mundial. "Estamos muy orgullosos de haber ganado el premio FRUIT LOGISTICA Innovation Award 2013. Sin nuestros colaboradores y amigos hubiera sido imposible desarrollar el sistema City-Farming. Quiero dar las gracias al jurado por la apreciación de nuestro trabajo", expresó Hans de Groot von der Staa Food Group con motivo de la entrega del premio.

En segundo lugar los visitantes profesionales de la feria líder del comercio de horticultura proclamaron la supremacía del producto "**Apfel-Schiffchen**", desarrollado por la empresa **Elbe-Obst Vertriebs GmbH**, Alemania. Se trata de segmentos de manzana secados con forma de nave, una nueva técnica de secado que concede una textura crujiente especial e impide que se oscurezca la carne de la fruta. El tercer lugar lo ha ocupado la empresa **Tozer Seeds Ltd** de Gran Bretaña con "**Flower Sprout TM**", un cruce de coles de Bruselas y repollo con hojas verdes y motas de color púrpura.

La empresa Globus SB-Warenhaus obtuvo el premio **FRUCHT-HANDEL MAGAZIN Retail Award 2013**. Son sobre todo los grandes almacenes de autoservicio alemanes, supermercados y cadenas Glo-bus SB-Warenhaus los que mejor y más destacaron por sus departamentos de alimentación, concretamente los de frutas y hortalizas, según se concluye de una encuesta representativa de GkF Nürnberg.

### **Expositores altamente satisfechos**

Uno de los principales objetivos al participar en FRUIT LOGISTICA 2013 fue, a juicio de los expositores, el efecto representativo, la relación con los clientes y la búsqueda de nuevos contactos. Estos objetivos se cumplieron ampliamente. Más de un tercio de los expositores indicó haber presentado en el stand ferial alguna innovación o desarrollo reciente de sus productos ya conocidos. El 88,3 por ciento de los expositores valora positivamente su participación y éxito comercial. Si bien no figuraba como meta primordial la firma de contratos, el 45 por ciento de los expositores indicó que había realizado operaciones comerciales durante el certamen. Además en torno al 85 por ciento confían en que los negocios derivados de la feria serán satisfactorios o muy satisfactorios. En consecuencia un 94 por ciento de los expositores tuvo una impresión general excelente y muy positiva de la edición de FRUIT LOGISTICA de este año.

## **Un 98 por ciento de los profesionales obtuvo un resultado positivo**

El público profesional que acudió a FRUIT LOGISTICA 2013 estuvo caracterizado por su corte marcadamente internacional, por la alta competencia y por el poder de decisión empresarial. Los profesionales venidos del extranjero alcanzaron un 80 por ciento. Los visitantes extranjeros procedían en su mayoría de Europa (70,4%), América (11,7%), África (7,6%), Asia (4,7%) y Oceanía (1%). Los profesionales comparecieron en FRUIT LOGISTICA para establecer nuevos contactos y para encontrar también nuevos representantes y distribuidoras para sus productos, conocer las últimas novedades y observar el mercado y la competencia.

Se interesaron principalmente por frutas y verduras frescas, por envasado y máquinas de elaboración, preparación y empaquetado de productos. Los grupos de profesionales más importantes eran productores de frutas y hortalizas, representantes de los negocios de importación y exportación, y también del comercio al por mayor y minoristas.

La calidad de los profesionales, en lo referente a su poder de decisión, se mantuvo al mismo nivel que en ediciones anteriores. Ocupaban un cargo directivo en su empresa casi tres cuartas partes de los que acudieron al evento. Los profesionales ensalzaron la amplia gama del surtido ofrecido en la feria. El resultado comercial de su visita fue calificado por la mayoría de los profesionales, el 98,2 por ciento de muy satisfactorio. El 81,4 por ciento estableció contactos comerciales nuevos. Más de un tercio de los profesionales declaró haber realizado transacciones durante el evento ferial, el 75 por ciento confía en que los contactos establecidos en el salón se concretarían en operaciones comerciales posteriores.

## **Próxima celebración: del 5 al 7 de febrero 2014**

Organizó FRUIT LOGISTICA 2013 Messe Berlín GmbH en cooperación con Fruchthandel Magazin (Düsseldorf). La próxima FRUIT LOGISTICA se celebra del 5 al 7 de febrero de 2014.

## **La opinión de los expositores acerca de FRUIT LOGISTICA 2013**

**Embajador de la República de Perú :** "Estoy orgulloso de que Perú es el país invitado de honor de FRUIT LOGISTICA de este año. Aprovechamos la ocasión para presentar los desarrollos del sector agrícola de nuestro país y compartir con los visitantes cuanto

se está consiguiendo en el sector agrario y de alimentación tal y como se esperaba", declaró José Luis Silva, ministro peruano de Comercio Exterior y Turismo

**Embajador de la República Árabe de Egipto :** "Este evento es una excelente plataforma para encontrarse cara a cara con todos nuestros clientes habituales. Nuestros expositores expresan su satisfacción de contactar con nuevos clientes en la FRUIT LOGISTICA, ya sean de Asia, de América del Norte y del Sur o del lejano Oriente." Ahmed Mohamed Adel Hosni, Consejero de Economía

**Pink Lady, Francia :** "Estamos más que satisfechos. Pudimos volver a encontrarnos en la FRUIT LOGISTICA con muchos de nuestros conocidos clientes. La feria es una plataforma de gran valía para nuestros intereses." Sofia Pizzo, responsable de prensa

**Fundación ExportAR, Argentina :** "Hemos tenido la oportunidad de contactar con muchos representantes, principalmente de los países de Oriente Medio. Estamos altamente satisfechos". Patricio Pizzoglio

**Fresh Produce Exporter's Forums (fpf), Sudáfrica :** "FRUIT LOGISTICA fue para nosotros un logrado éxito en muchos aspectos. Nuestro país y en especial el sector hortofrutícola tuvieron la oportunidad de mostrar al mundo que Sudáfrica es y siempre ha sido un país colaborador muy serio y de confianza. También hemos podido realizar prometedores contactos comerciales." Anton Kruger, Chief Executive Officer

**VLAM, Bélgica :** "El nuevo y llamativo concepto de nuestro stand, con una atractiva presentación de productos, ha atraído a un numeroso público internacional al stand colectivo de Bélgica. Además de los contactos ya establecidos, pudimos relacionarnos con nuevos clientes muy interesados. Las empresas valoraron unánimemente su presencia ferial considerándola todo un éxito". Sofie Lambrecht, Gestión de productos frescos

**San Lucar, España :** "La posibilidad de encontrar en muy pocos días personas de nuestro mismo sector del mundo entero sólo es factible en la feria." Gunnar Brune, director de marketing

**Export Organisation Tirol del Sur, Italia :** " La FRUIT LOGISTICA también ha resultado muy positiva para nosotros este año. Tuvimos la oportunidad de relacionarnos

con nuevos clientes y mejorar nuestras ya inminentes relaciones." Paul Zandanel,  
Dirección de Marketing Support

**IBRAF Brazilian Fruit Institute, Brasil** : "Los expositores brasileños han conseguido contratos en la FRUIT LOGISTICA 2013 por el valor total de 23 millones de dólares (el año anterior: nueve millones) y esperan poder alcanzar en los próximos doce meses, basándose en los contactos conseguidos, una cantidad adicional de 102 millones de dólares (el año anterior: 15 millones). Por otro lado, el estado federal de Minas Gerais ha lanzado en la feria la nueva marca de calidad Região Jaíba. Estamos altamente satisfechos". Luciana Pacheco, Project Manager

**Hellenic Foreign Trade Board, Grecia** : "Para los expositores helenos que estaban presentes por primera vez en este evento, su aceptación fue mucho mayor de lo que ellos mismos esperaban. Han establecido numerosos contactos muy prometedores para sus fines." Harry Sgourakis, Deputy Director, Marketing and Exhibitions Dept.

**Royal Farms of Lebanon, Líbano** : "La FRUIT LOGISTICA es una ocasión única para nuestros representantes de encontrarnos con todos los actores de la cadena de producción de nuestro sector. Por primera vez nos hemos relacionado con la compañía francesa Air France Cargo que suministra regularmente al continente africano. Eso nos abre nuevos horizontes a mercados menos asequibles."

Bashar Berro, Chief Executive Officer

**Cámara de Comercio Italiana para Alemania** : "Los expositores italianos están muy satisfechos con la gran resonancia e interés demostrado por los profesionales en la FRUIT LOGISTICA 2013. Nuestra participación ha sido altamente fructífera." Claudia Nikolai, directora

**Horticultural Crops Development Authority (HCDA), Kenia** : "FRUIT LOGISTICA fue para nosotros un gran éxito. Hemos podido entablar muy buenas relaciones con nuestros clientes y ganar otros nuevos." Anne Gikonyo, General Manager

**Ministerio de Comercio de Paquistán** : "Nuestros doce productores de mango se han puesto en contacto en la FRUIT LOGISTICA con los más importantes representantes de la cadena completa de producción, principalmente de Alemania y Holanda."  
Muhammad Ashraf, Director Europe

**Ministerio de Agricultura, República de Filipinas** : "Nuestros expositores están muy satisfechos con nuestra primera participación en la FRUIT LOGISTICA. Han encontrado una gran audiencia y muchos han acudido a nuestro stand colectivo. Hubo mucha demanda de nuestros productos tales como plátano, piña, fruta del dragón o pitahaya y papaya, representados por Oriente Medio, Canadá, EE.UU., Ucrania, India, Francia, Italia y muchos otros. De cara al futuro, somos muy optimistas." Jennifer Torred, Agricultralista

**Embajada de Arabia Saudí en Alemania** : "Estamos muy contentos de haber podido participar por primera vez en la FRUIT LOGISTICA. Esta feria es imposible de superar en internacionalidad. Representa para nuestros productores una nueva era." Ossama bin Abdul Majed Shobokshi, Embajador

**Mediterranean Exporter Unions, Turquía** : "Nuestros expositores están muy satisfechos con la feria y los contactos establecidos." Gökce Tol, Chief, Agriculture Department

**Embajada de Chipre en Alemania** : "Nuestros expositores están especialmente satisfechos este año, la calidad de los visitantes profesionales se ha superado." Petros Michaelidis, Jefe del Departamento Comercial

**Dole Fresh Fruit Europe** : "La FRUIT LOGISTICA en Berlín ha sido un gran éxito para Dole. En la feria hemos podido mantener conversaciones con muchos clientes y hacer contactos importantes. Hemos presentado la tan galardonada página web "Dole Earth", una nueva exposición de ensaladas para el comercio escandinavo y nuestra gran variedad de frutas. Muchos visitantes aceptaron realizar un viaje interactivo de visita a nuestras plantaciones de plátano en nuestro stand. Nos complace comprobar que nuestra página web "Dole Earth" tuvo una resonancia tan positiva por su aplicación temática de transparencia y sostenibilidad." Xavier Roussel, Marketing & Communication Director

**EDEKA Fruchtkontor, Alemania** : "La EDEKA-Fruchtkontor ha aprovechado ampliamente la FRUIT LOGISTICA 2013 como plataforma de comunicación, con la cual obtuvo un señalado éxito." Uwe Bockius, Jefe comercial de EDEKA-Fruchtkontor

**Ministerio de Comercio Exterior de Panamá** : "Esta feria fue un logrado éxito para todos. Hemos registrado buenos contactos con personas interesadas de países con los

que nunca nos hubiésemos relacionado - Libia, Egipto, Marruecos, Serbia, Polonia y Chipre. Eso es un potencial exportador que nuestras empresas pueden aprovechar al máximo." Ricardo Barnett, Director general del Departamento de Exportaciones

**Proexport Colombia, Colombia** : "La feria ha sido más internacional que en ediciones anteriores. Los visitantes de Alemania casi no han recorrido nuestro stand, pero hemos registrado mayores demandas de países como Egipto, India y China. Quedé sorprendido con que incluso compradores de Marruecos se interesaron por nuestros aguacates. El comercio con frutas es un negocio que exige la confianza en primer lugar. Esas relaciones no se implementan por correo electrónico o teléfono, para eso FRUIT LOGISTICA sirve como una plataforma ideal." Andrés Uribe, Consejero Comercial

**Consulado General de España en Alemania** : "Para nuestros productores FRUIT LOGISTICA es una cita obligada. No sólo porque Alemania es uno de los principales compradores del sector de frutas de España, si no también porque tienen la oportunidad de encontrarse con sus clientes del mundo entero." Amaya Beyebach, Consejera de Comercio